

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 87*

"Περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας του συνδικαλιστικού δικαιώματος"

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, συγκληθείσα εν Αγίω Φραγκίσκω υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθιτην 17ην Ιουνίου 1948 εις την 31ην σύνοδον αυτής, Αφού απεφάσισε την υπό τύπον συμβάσεως αποδοχών διαφόρων προτάσεων σχετικών προς την συνδικαλιστικήν ελευθερίαν και την προστασίαν του συνδικαλιστικού δικαιώματος, ζήτημα αποτελούν το έβδομον θέμα της ημερησίας διατάξεως της συνόδου.

Έχουσα υπ' όψιν ότι το προοίμιον του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας μεταξύ άλλων μέσων δυναμένων να βελτιώσουν την θέσιν των εργαζομένων και να εξασφαλίσουν την ειρήνην, αναφέρει και την "πραγμάτωσιν της αρχής περί συνδικαλιστικής ελευθερίας".

Έχουσα υπ' όψιν ότι η Διακήρυξις της Φιλαδελφείας ετόνισεν και πάλιν ότι η "ελευθερία του λόγου και του συνεταιρίζεσθαι είναι απαραίτητος όρος σταθεράς προόδου".

Έχουσα υπ' όψιν ότι η Διεθνής Συνδιάσκεψις της Εργασίας απεδέχθη ομοφώνως εις την 30ην σύνοδον αυτής τας αρχάς, οίτινες δέον να αποτελέσουν την βάση του διεθνούς διακανονισμού.

Έχουσα υπ' όψιν ότι η Γενική Συνέλευσις των Ηνωμένων Εθνών, εις την 2αν αυτής σύνοδον απεδέχθη τας αρχάς ταύτας και εκάλεσε την Διεθνή Οργάνωσιν της Εργασίας όπως συνεχίση καταβάλλουσα πάσαν προσπάθειαν δια να καταστήση δυνατήν την αποδοχήν μιας ή και περισσοτέρων Διεθνών Συμβάσεων.

Αποδέχεται σήμερον 9ην Ιουλίου 1948 την ως έπεται Σύμβασιν ήτις αποκαλείται "Σύμβασις περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας του συνδικαλιστικού δικαιώματος έτους 1948".

*ΜΕΡΟΣ Ι**Συνδικαλιστική ελευθερία**Άρθρον 1.*

Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας ως προς το οποίον ισχύει η παρούσα Σύμβασις αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως εφαρμόση τας κάτωθι διατάξεις.

Άρθρον 2.

Οι εργαζόμενοι και οι εργοδότες δικαιούνται άνευ οιασδήποτε διακρίσεως και άνευ προηγουμένης αδείας να συνιστούν οργανώσεις της εκλογής των και να καθίστανται μέλη των οργανώσεων τούτων υπό μόνον τον όρον να συμμορφώνται προς τα καταστατικά των εν λόγω οργανώσεων.

* Η Διεθνής Σύμβαση Εργασίας 87 κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν.Δ.4204/61 (ΦΕΚ 174/Α/19-9-61) και παρατίθεται με τη γλωσσική μορφή που έχει στον κυρωτικό νόμο.

Άρθρον 3.

1. Αι οργανώσεις εργαζομένων και εργοδοτών δικαιούνται να εκπονούν τα καταστατικά και τους διοικητικούς αυτών κανονισμούς, να εκλέγουν ελευθέρως τους αντιπροσώπους των, να οργανώνουν τα της διαχειρίσεως και δράσεως αυτών και να καταστρώνουν το πρόγραμμα των ενεργειών των.
2. Αι δημόσιαι Αρχαί δέον όπως απέχουν πάσης επεμβάσεως δυναμένης να περιορίση το δικαίωμα τούτο ή να παρακωλύση την νόμιμον άσκησιν αυτού.

Άρθρον 4.

Αι οργανώσεις εργαζομένων και εργοδοτών δεν υπόκεινται εις την ιδίαν της διοικητικής οδοῦ διάλυσιν ή αναστολήν των εργασιών των.

Άρθρον 5.

Αι οργανώσεις εργαζομένων και εργοδοτών δικαιούνται να συνιστούν Ομοσπονδίας και Συνομοσπονδίας καθώς και να εγγράφονται ως μέλη αυτών, πάσα δε οργάνωσις, Ομοσπονδία ή Συνομοσπονδία δικαιούται όπως καθίσταται μέλος διεθνών Οργανώσεων εργαζομένων και εργοδοτών.

Άρθρον 6.

Αι διατάξεις των ως άνω άρθρων 2, 3 και 4 έχουν εφαρμογήν και εις τας Ομοσπονδίας και Συνομοσπονδίας οργανώσεων εργαζομένων και εργοδοτών.

Άρθρον 7.

Η απόκτησις της νομικής προσωπικότητος υπό των οργανώσεων εργαζομένων και εργοδοτών, των Ομοσπονδιών και Συνομοσπονδιών αυτών, δεν δύναται να εξαρτάται από όρους δυναμένους να καταστήσουν αμφίβολην την εφαρμογήν των διατάξεων των ως άνω άρθρων, 2, 3 και 4.

Άρθρον 8.

1. Οι εργαζόμενοι, οι εργοδότες και οι οικείαι οργανώσεις υποχρεούνται όπως, κατά την άσκησιν των δικαιωμάτων τα οποία αναγνωρίζονται εις αυτούς δυνάμει της παρούσης Συμβάσεως, σέβωνται την νομιμότητα όπως και τα λοιπά πρόσωπα ή οργανωμένοι ομάδες.
2. Η εθνική νομοθεσία δέον να μη προσβάλη ή να μη εφαρμόζεται κατά τρόπον προσβάλλοντα τας υπό της παρούσης Συμβάσεως προβλεπομένας διασφαλίσεις.

Άρθρον 9.

1. Η εθνική νομοθεσία καθορίζει εν τίνι μέτρω θα έχουν εφαρμογήν και δια τας ενόπλους δυνάμεις και την αστυνομίαν αι υπό της παρούσης Συμβάσεως προβλεπόμεναι διασφαλίσεις.
2. Συμφώνως προς τας υπό της παρ.8 του άρθρου 19 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας οριζόμενας αρχάς, η επικύρωσις της Συμβάσεως ταύτης υπό Μέλους δέον να μη θεωρήται θίγουσα οιονδήποτε νόμον, απόφασιν,

έθιμον ή συμφωνίαν εκ των υφισταμένων ήδη και παρεχόντων εις τα πρόσωπα τα ανήκοντα εις τας ενόπλους δυνάμεις και την αστυνομίαν, διασφαλίσαι προβλεπομένας υπό της παρούσης Συμβάσεως.

Άρθρον 10.

Εις την παρούσαν Σύμβασιν, ο όρος "οργάνωσις" σημαίνει πάσαν οργάνωσιν εργοδοτών ή εργαζομένων σκοπός της οποίας είναι η προαγωγή και προάσπισις των συμφερόντων των εργαζομένων και των εργοδοτών.

ΜΕΡΟΣ II

Προστασία του συνδικαλιστικού δικαιώματος

Άρθρον 11.

Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας δια το οποίον ισχύει η παρούσα Σύμβασις υποχρεούται να λαμβάνη πάντα τα αναγκαία και κατάλληλα μέτρα δι' ονα εξασφαλίζεται εις τους εργαζομένους και τους εργοδότης ή ελευθέρα άσκησις του συνδικαλιστικού δικαιώματος.

ΜΕΡΟΣ III

Αιάφορα μέτρα

Άρθρον 12.

1. Όσον αφορά τας εδαφικές περιοχάς τας μνημονευόμενας εις το άρθρον 35 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας ως ούτος ετροποποιήθη δια της Πράξεως τροποποιήσεως του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας του έτους 1946, εξαιρουμένων των εδαφών περιών αι παράγραφοι 1 και 5 του ούτω τροποποιηθέντος άρθρου, παν Μέλος της Οργανώσεως επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν δέον όπως εντός της βραχυτέρας δυνατής προθεσμίας από της επικυρώσεώς του ανακοινού προς τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, δήλωσιν γνωρίζουσιν :
 - α) Τα εδάφη δια τα οποία αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως αι διατάξεις της παρούσης συμβάσεως εφαρμοσθούν άνευ τροποποιήσεως. β) Τα εδάφη δια τα οποία αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως αι διατάξεις της παρούσης συμβάσεως εφαρμοσθούν μετά τροποποιήσεων, και εις τι συνίστανται αι εν λόγω τροποποιήσεις. γ) Τα εδάφη εις τα οποία η Σύμβασις είναι ανεφάρμοστος και εν τοιαύτη περιπτώσει τους λόγους αίτινες την καθιστούν ανεφάρμοστον. δ) Τα εδάφη δια τα οποία επιφυλάσσεται να αποφασίση.
2. Αι εις τα εδάφια α') και β') της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου μνημονευόμεναι υποχρεώσεις θεωρούνται ως αποτελούσαι αναπόσπαστον μέρος της επικυρώσεως και εφαρμόζονται ομοίως.
3. Παν Μέλος δύναται δια νεωτέρας δηλώσεως να παραιτήται, εν όλω ή εν μέρει των εν τη προγενεστέρα δηλώσει των διατυπωθεισών επιφυλάξεων δυνάμει των εδαφίων β', γ' και δ' της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.
4. Παν Μέλος, καθ' α χρονικά διαστήματα επιτρέπεται η καταγγελία της παρούσης Συμβάσεως συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 16, ανακοινού προς τον

Γενικών Διευθυντήν νεωτέραν δήλωσιν τροποποιούσαν οπωσδήποτε τους όρους πάσης προγενεστέρας δηλώσεως και γνωρίζουσαν την κρατούσαν κατάστασιν εις καθωρισμέναεδάφη.

Άρθρον 13.

1. Οσάκις τα θέματα περί ων πραγματεύεται η παρούσα Σύμβασις ανήκουν εις την καθεαυτό δικαιοδοσίαν των Αρχών μη μητροπολιτικού εδάφους το υπεύθυνον δια τας διεθνείς σχέσεις του εδάφους τούτου Μέλος, δύναται ν' ανακοινού, από συμφώνου μετά της Κυβερνήσεως του ειρημένου εδάφους, εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και εν ονόματι του εδάφους, δήλωσιν αποδοχής των εκ της Συμβάσεως υποχρεώσεων.
2. Δήλωσις αποδοχής των, εκ της παρούσης Συμβάσεως υποχρεώσεων, δύναται ν' ανακοινούται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας:
 - α) Υπό δύο ή περισσοτέρων Μελών της Οργανώσεως δι' έδαφος τελούν υπό την συνηνωμένην αυτών εξουσίαν. β) Υπό πάσης διεθνούς αρχής υπευθύνου δια την διοίκησιν εδάφους δυνάμει των διατάξεων του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών ή πάσης άλλης εν ισχύϊ διατάξεως αφορώσης το έδαφος τούτο.
3. Αι προς τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, ανακοινούμεναι δηλώσεις συμφώνως προς τας διατάξεις των προηγουμένων παραγράφων του παρόντος άρθρου, δέον όπως αναγράφουν αν αι διατάξεις της Συμβάσεως θέλουν εφαρμοσθή μετά ή άνευ τροποποιήσεως. Οσάκις η δήλωσις αναφέρει ότι αι διατάξεις της Συμβάσεως εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξιν τροποποιήσεων, δέον να προσδιορίζη εις τι συνίστανται αι εν λόγω τροποποιήσεις.
4. Το ενδιαφερόμενον Μέλος ή τα Μέλη ή η ενδιαφερομένη διεθνής αρχή, δύναται δια μεταγενεστέρας δηλώσεως να παραιτηθούν εν όλω ή εν μέρει του δικαιώματος προσφυγής εις τροπολογίαν μνημονευθείσαν εις προγενεστέραν αυτών δήλωσιν.
5. Το ενδιαφερόμενον Μέλος ή τα Μέλη ή η ενδιαφερομένη διεθνής αρχή, δύναται όπως, κατά τα χρονικά διαστήματα καθ' α επιτρέπεται η καταγγελία της Συμβάσεως, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 16, ανακοινώνουν εις τον Γενικόν Διευθυντήν νεωτέραν δήλωσιν τροποποιητικήν των όρων πάσης προγενεστέρας αυτών δηλώσεως και γνωρίζουν την κατάστασιν ως προς την εφαρμογήν της Συμβάσεως ταύτης.

*ΜΕΡΟΣΪν
Τελικαί Αιατάξεις
Άρθρον 14.*

Αι επίσημοι επικυρώσεις της παρούσης Συμβάσεως δέον όπως ανακοινώνται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ' ου και καταχωρίζονται.

Άρθρον 15.

1. Η παρούσα Σύμβασις δεσμεύει μόνον τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας ων η επικύρωσις έχει καταχωρισθή υπό του Γενικού Διευθυντού.
2. Τίθεται εν **ισχύϊ** δώδεκα μήνας μετά την υπό του Γενικού Διευθυντού καταχώρισιν

των επικυρώσεων δύο Μελών.

3. Εν συνεχεία η Σύμβασις αυτή άρχεται ισχύουσα δι' έκαστον Μέλος δώδεκα μήνας αφ' ης καταχωρισθή η επικύρωσις αυτής.

Άρθρον 16.

1. Παν Μέλος επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν δύναται να καταγείλη ταύτην μετά πάροδον δεκαετίας από της ενάρξεως ισχύος αυτής, δια πράξεως ανακοινουμένης εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και υπ' αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία έχει αποτελέσματα μετά πάροδον έτους από της καταχώρισεως αυτής.
2. Παν Μέλος επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν το οποίον εντός έτους από της λήξεως της εν τη προηγούμενη παραγράφω μνημονευομένης δεκαετίας δεν κάμει χρήσιν του υπό του παρόντος άρθρου προβλεπομένου δικαιώματος καταγγελίας, δεσμεύεται δια μίαν νέαν δεκαετίαν και συνεπώς, δικαιούται να καταγγέλλη την παρούσαν Σύμβασιν επί τη λήξει εκάστης δεκαετίας, υπό τους εις το παρόν άρθρον προβλεπομένους όρους.

Άρθρον 17.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, γνωστοποιεί εις άπαντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας την καταχώρισιν πασών των επικυρώσεων και καταγγελιών, αίτινες ανακοινούνται προς αυτόν υπό των Μελών της Οργανώσεως.
2. Γνωστοποιών εις τα Μέλη της Οργανώσεως την καταχώρισιν της δευτέρας επικυρώσεως ήτις τω έχει ανακοινωθή, ο Γενικός Διευθυντής εφιστά την προσοχήν των Μελών της Οργανώσεως επί της ημερομηνίας της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης Συμβάσεως.

Άρθρον 18.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, ανακοινού προς καταχώρισιν εις τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, συμφώνως προς το άρθρον 102 του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίας σχετικώς προς όλας τας επικυρώσεις και όλας τας πράξεις καταγγελίας τας οποίας έχει καταχωρίσει συμφώνως προς τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρον 19.

Επί τη λήξει εκάστης δεκαετίας από της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης Συμβάσεως, το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας δέον όπως υποβάλη εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν επί της εφαρμογής της παρούσης Συμβάσεως και αποφασίζει εάν συντρέχη περίπτωσις αναγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως θέματος ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως ταύτης.

Άρθρον 20. 1. Εν η περιπτώσει η Συνδιάσκεψις

αποδεχθή νεωτέραν Σύμβασιν επαγομένην εν όλω

ή εν μέρει αναθεώρησιν της παρούσης και εφ' όσον η νέα Σύμβασις δεν ορίζει άλλως: α) Η επικύρωσις υπό Μέλους της νέας Συμβάσεως της επαγομένης αναθεώρησιν επάγεται αυτοδικαίως, παρά τας διατάξεις του ως άνω άρθρου 16, άμεσον καταγγελίαν της παρούσης Συμβάσεως, υπό την επιφύλαξιν ότι έχει τεθή εν **ισχύϊ** η επαγομένη την αναθεώρησιν νέα Σύμβασις, β) Αφ' ης η επαγομένη την αναθεώρησιν νέα Σύμβασις τεθή εν ισχύϊ η παρούσα Σύμβασις παύει να είναι δεκτική επικυρώσεως υπό των Μελών. 2. Η παρούσα Σύμβασις παραμένει εν τούτοις εν ισχύϊ υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής δια τα Μέλη άτινα επικυρώσαντα αυτήν δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρούσαν ταύτην νέαν Σύμβασιν.

Άρθρον 21. Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης Συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.